Das Jahrbuch 2022 der Diözese Gurk ist in der Pfarrkanzlei um 12.-- € erhältlich sowie Bücher von Hermagoras.
V pisarni lahko kupite Zbornik krške škofije 2022 in knjige Mohorjeve družbe s koledarjem in pratiko

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen. Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.

Jeden Donnerstag und Samstag Beichtgelegenheit eine halbe Stunde vor der Hl. Messe Vsaki četrtek in soboto priložnost za sv. spoved pol ure pred sv. mašo.

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr, Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure.

<u>Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas</u> <u>Pfarrer / Župnik Martin Horvat</u>

9133 Sittersdorf / Žitara vas 1, Tel.: 04237 / 2261 Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

> <u>E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at</u> <u>Privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at</u>

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel. Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.

BANKKONTO Pfarre Sittersdorf / Žitara vas: IBAN AT73 3910 0000 0810 2733



Verlautbarungen Oznanila

Von/od 09.01. do/bis 06.02.2022 Jahreskreis/Čas med letom

Geschätzte Angehörige der Sittersdorfer Pfarre! Geschätzte Besucher, die Sie die folgenden Zeilen lesen werden! Spoštovani farani žitrajske fare! Spoštovani vsi, ki boste brali te vrstice!

Ewiges Licht - Večna luč

Večna luč gori po namenu: Ewiges Licht brennt für Anliegen:

von/od 09.01. bis/do 15.01.2022-družine Micheuz

von/od 16.01. bis/do 22.01.2022-družine Vazar

von/od 23.01. bis/do 29.01.2022-družine Birgit Sturm

von/od 30.01. bis/do 05.02.2022-von Gabriele Wintschnig

Hvala / Danke: der Familie Tanzer-Marold für die Teilnahme bei der Familien-Weihnachts-Liturgie! Besonderer Dank geht an: Ella, Maxime und Minou.

Vielen Dank auch an Frau Brigitte Komposch für die Teilnahme am vierten Adventsonntag!

Zahvalo izrekamo tudi gospodu Jozeju Starz za vse melodije, ki jih je odigral pri bogoslužju z orglami!

Ebenso danken wir Herrn Herrn Josef Starz für all die Melodien, die er während der Gottesdienste auf der Orgel gespielt hat.

Iskreno se zahvaljujemo tudi: Lara, Marie, Tamara in Elisa za sodelovanje pri Trikraljevski akciji 2022, kakor tudi gospodu Ivanu Antoliču za tehnično ureditev video posnetka.

Vpišite v Google in si boste ogledali VIDEO: homepage pfarre sittersdorf

Wir danken auch herzlichst: Lara, Marie, Tamara und Elisa für die Teilnahme an der Dreikönigsaktion 2022, sowie Herrn Ivan Antolič für die technische Gestaltung des Videos.

Geben Sie in Google homepage pfarre sittersdorf ein und Sie sehen das VIDEO

Eine UMFRAGE im Sinne der SYNODE, die in der katholischen Kirche stattfindet / ANKETA v smislu SINODE, ki poteka v katoliški Cerkvi:

V prilogi sedanjih Oznanil boste dobili **ANKETO** v smislu **SINODE**, ki poteka v katoliški Cerkvi. Vesel bom, če jo boste izpolnili in jo vržete v poštni nabiralnik pri farovžu ali jo pošljete direktno na naslov škofije. Hvala!

Die Unterlagen für diese **UMFRAGE** erhalten Sie im Anhang zu den aktuellen Verkündigungen. Es würde mich freuen, wenn Sie die Fragen beantworten und die ausgefüllten Unterlagen in den Briefkasten beim Pfarrhaus einwerfen oder direkt an die Diözesan-Adresse schicken würden. Danke!



mittendrin Pfarrgemeinderatswahl 2022 / Wolitve za Farni svet 2022

Am 20. März 2022 wird in allen österreichischen Pfarren der

Pfarrgemeinderat für die nächsten fünf Jahre (2022 - 2027) neu gewählt.

Vom Sonntag, 09.01. bis 06.02.2022 können Sie einen Zettel mit Vor- und Nachnamen sowie Adresse und Telefon-Nr. Ihres Kandidaten für den Pfarrgemeinderat in Sittersdorf in



BÜCHER VON HERMAGORAS / MOHORJEVE KNJIGE

Im Büro können Sie diese Bücker kaufen / V pisarni lahko kupite sledeče knjige:

Komplet knjižni dar 2022	18 € 6 € 19 € 19 € 32 € 27 € 24 €
vedno s teboj – Besedila o smrti, žalovanju, tolažbi in upanju	35 € 5 € 7 €
Kam še, kam? 40 let – Okter Suha - z zgoščenko / Wohin denn noch? – Mit den Liedern auf CD	19 €

Vse knjige lahko kupite v župnijski pisarni / Alle Bücher können Sie im Pfarrbüro kaufen

žive in rajne združene sestre/für Beterinnen des Lebendigen Rosenkranzes (165/21)

Nach der Heiligen Messe Blasius-Segen / Po sv. maši Blažev žegen

04.02. Freitag der 4. Woche im Jahreskreis / Petek 4. tedna med letom

Andrej Corsini, škof (1302-1373); Hl. Rabanus Maurus, Bischof von Mainz (780-856)

05.02. Samstag der 4. Woche im Jahreskreis / Sobota, 4. tedna med letom

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe / Mesečna molitvena ura za duhovniške poklice – Priestersamstag / Duhovniška sobota

Hl. Agatha (+251), Jungfrau, Märtyrin in Catania / Sv. Agata, mučenka iz Katanije na Siciliji; Hl. Albuin, Bischof von Sä-Brixen

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Hilde und Karl Tscharf (127/20)

<u>06.02. 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 5. NEDELJA MED LETOM</u>

Hl. Paul Miki und Gefährten (1564/66-1597) / sv. Pavel Miki in drugi japonski mučenci

Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe/sv.maša za / für: Hilde und Friedrich Mochorko (342/21)

LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

einen Karton im Vorraum der Kirche einwerfen. Die Pfarre ist eine große Familie, daher ist es wichtig, dass für die Pfarre Menschen verantwortlich sind, die gerne helfen. Je mehr Kandidaten es gibt, desto leichter wird die Arbeit für den Wahlausschuss sein.

Ja, od 09.01. do 06.02.2022 lahko napišete na list papirja ime in priimek ter naslov svojega kandidata za Farni svet Žitara vas. Napišite tudi njegovo telefonsko številko. List vržite v škatlo, ki bo pripravljena v predprostoru cerkve.

Zamislitte, dragi farani, če ne bi nihče kandidiral ali hotel v fari kaj narediti. Okrog farovža in na oknih farovža ne bi bilo rož, prišli bi v umazano cerkev in fara ne bi funkcionirala. In prav zato je potrebno, da farani kandidirate in prevzamete različne odgovornosti, ki so v fari potrebne.

Nun, liebe Pfarrangehörige, stellen Sie sich vor, niemand würde die Kandidatur annehmen wollen. Ja, die Pfarre würde nicht funktionieren. Denn, eine Pfarre ohne Pfarrer würde für einige Jahre vom PFARRGEMEINDERAT geleitet werden. Deshalb ist es sehr wichtig, dass Sie alle verantwortlich sind, die Wähler wie auch diejenigen, die die Kandidatur annehmen werden.

CORONA-Maßnahmen / KORONA predpisi

Gemäß der Rahmenordnung der Österreichischen Bischofskonferenz zur Feier öffentlicher Gottesdienste vom 12. Dezember 2021 sind bis auf weiteres u.a.folgende Schutzmaßnahmen zu beachten:

Vor Eintritt in die Kirche Hände desinfizieren,

das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes mittels **FFP2 Maske** ist während des gesamten Gottesdienstes verpflichtend, ausgenommen sind Kinder unter 6 Jahren.

Bei Gottesdiensten im Freien kann auf den Mund-Nasen-Schutz verzichtet werden

Zaščitni ukrepi ob vstopu v cerkev, od 12. decembra 2021:

- Roke dezinficirati
- Nositi FFP2 maske pri celotnem bogoslužju

Katholisches Bildungshaus Tainach, Dom v Tinjah •
 Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at,
 e-mail: office@sodalitas.at

9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 / Proštijska pot 1,

Tel.: 04239/2642

- Mit diesem Newsletter erlauben wir uns, Sie über bevorstehende Veranstaltungen im Bildungshaus Sodalitas zu informieren.
- Für den Besuch der Veranstaltungen gilt die 2G Regel.
- Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
- Vljudno Vas želimo opozoriti na prireditve v naslednjih dneh v Domu v Tinjah.
- Za obisk prireditev velja pravilo: PC (preboleli ali cepljeni).
- Veselimo se Vašega obiska!



09.01. SONNTAG -TAUFE DES HERRN / NEDELJA JEZUSOVEGA KRSTA

Hadrijan, opat

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Gertrud Stangl (322/21); Marijo in Jožefa Kovač in za zdravje (1/22)

LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen / Prostovoljno lahko <u>01.02. Dienstag der 4. Woche im Jahreskreis / Torek 4. tedna med letom</u>

Brigita Irska, opatinja (+523)



02.02. Mittwoch der 4. Woche im Jahreskreis / Sreda 4. tedna med letom

DARSTELLUNG DES HERRN –
Mariä Lichtmess / JEZUSOVO DAROVANJE - SVEČNICA

Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe za / für: Martha und Anton Plesnik (145/20)

LEKTOR / BRALEC: Erich Mitsche **Kerzensegnung / Blagoslov sveč**

Ofer za oltarne sveče v naši cerkvi. Če darujete 5 evrov, je to dar za eno oltarno svečo. Hvala za vsak vaš dar! / Opfer für Altar-Kerzen in unserer Kirche – mit EUR 5,00 würden Sie 1 Kerze für den Hauptaltar spenden. Herzlichen Dank für jede Ihrer Spende!

Danes, 2. februarja, sta dve leti, ko je solnograški škof dr. Franz Lackner, v celovški stolnici, posvetil dr. Jozeja Marketz iz šentlipške fare, kot 66. škofa krške škofije. Heute, am 2. Februar, sind zwei Jahre vergangen, seit dem Erzbischof von Salzburg, Dr. Franz Lackner, in der Dom-Kirche zu Klagenfurt, Herrn Dr. Josef Marketz als 66. Gurker Bischof geweiht hat.



03.02. Donnerstag der 4. Woche im Jahreskreis / Četrtek 4. tedna med letom Hl. Blasius, Bischof von Sebaste in Armenien-Märtyrer (+316) / Sv. Blaž, škof in mučenec

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za

26.01. Mittwoch der 3. Woche im Jahreskreis / Sreda 3. tedna med letom

HI. Timotheus und hI. Titus, Bischöfe, Apostelschüler / sv. Timotej in sv. Tit, škofa in učenca apostolov

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Erika Matitz (53/20)

27.01. Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis / Četrtek 3. tedna med letom

HI. Angela Merici, Jungfrau, Ordensgründerin (1470-1540) / sv. Angela Merici, devica in ustanoviteljica uršulink

28.01. Freitag der 3. Woche im Jahreskreis / Petek 3. tedna med letom

HI. Thomas von Aquin, Ordenspriester und Kirchenlehrer (1225-1274) / sv. Tomaž Akvinski, redovnik in cerkveni učitelj

29.01. Samstag der 3. Woche im Jahreskreis / Sobota 3. tedna med letom

Sv. Konstancij, škof v Peruggi (3 stoletje)

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Roswitha Debeljak (118/21)

LEKTOR / BRALEC: Ferdinand Kampusch

30.01. 4. SONNTAG im Jahreskreis / 4. NEDELJA med letom

Sveta Martina, mučenka / Hl. Martina, Märtyrin (umrla v 3. stoletju)

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Maria und Hubert Wicher (362/21)

LEKTORIN / BRALKA: Romy Zich

31.01. Montag der 4. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 4. tedna med letom

Hl. Johannes Bosco, Priester und Ordensgründer (1815-188) / sv. Janez Bosko, duhovnik in ustanovitelj salezijancev

darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije

10.01. . Montag der 1. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 1. tedna med letom

Gregor Niški škof, cerkveni učitelj

11.01. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis / Torek 1. tedna med letom

Pavlin Oglejski II., škof (725-802)

12.01. Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis / Sreda 1. tedna med letom

Tatjana (Tanja), mučenka (+226)

13.01. Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis / Četrtek 1. tedna med letom

Hl. Hilarius, Bischof von Poitiers, Kirchenlehrer (+367) / sv. Hilarij, škof in cerkveni učitelj

14.01. Freitag der 1. Woche im Jahreskreis / Petek 1. tedna med letom

15.01. Samstag der 1. Woche im Jahreskreis / Sobota 1. tedna med letom

Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Josef Bäck (327/20)

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

16.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 2. NEDELJA MED LETOM

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Johann Krasnik – 30-Tagverrichtung (356/21)

LEKTORIN / BRALKA: Melitta Pirouc

17.01. Montag der 2. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 2. tedna med letom

HI. Antonius, Mönchsvater in Ägypten (250-356) / Sv. Anton, opat



18.01. Dienstag der 2. Woche im Jahreskreis / Torek 2. tedna med letom

Marjeta Ogrska, kneginja, dominikanka (1242-1270)

Vom 18. bis 25. Jänner wird die Gebetswoche für die Einheit der Christen begangen.

In den Gottesdiensten werden wir für die Wiedervereinigung der Christen beten.

Od 18. do 25. januarja bo molitvena osmina za edinost kristjanov. Pri vsaki maši bomo molili za edinjenje kristjanov.

19.01. Mittwoch der 2. Woche im Jahreskreis / Sreda 2. tedna med letom

Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe / sv. maša za / für: Helmut Beiersdorf, Anna und Richard Pajantschitz (352/21); Angelika und Karl Dlopst (353/21)

Sitzung des Pfarrgemeinderates um 19.00 Uhr / Seja Farnega sveta ob 19. uri

20.01. Donnerstag der 2. Woche im Jahreskreis / Četrtek 2. tedna med letom

HI. Fabian in Sebastian, Märtyrer (200-250) / sv. Fabian in Sebastijan, mučenca

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Simon Sitter (257/21)

21.01. Freitag der 2. Woche im Jahreskreis / Petek 2. tedna med letom

Hl. Meinrat, Mönch auf der Reichenau, Einsiedler, Märtyrer (+861);

Hl. Agnes, Jungfrau, Märtyrin in Rom (237-250) / sv. Menart, redovnik in sv. Neža, devica in mučenka

22.01. Samstag der 2. Woche im Jahreskreis / Sobota 2. tedna med letom

HI. Vinzenz, Diakon, Märtyrer in Spanien (+304) / sv. Vincenc, diakon in mučenec in blažena Lavra Vicuna (1891- 1904)

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Maria und Oswald Wrienz (86/21)

LEKTOR / BRALEC: Rudi Urban

23.01. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 3. NEDELJA MED LETOM

Sel. Heinrich Seuse, Ordenspriester, Mystiker (1298-1366) / Henrik Suzo, redovnik in mistik

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Monika Lepitschnig (9/21)

LEKTORIN / BRALKA: Karoline Schippel

24.01. Montag der 3. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 3. tedna med letom

Hl. Franz von Sales, Bischof von Genf, Ordensgründer, Kirchenlehrer (1567-1622) / sv. Frančišek Saleški, škof in cerkveni učitelj ter redovni ustanovitelj

25.01. Dienstag der 3. Woche im Jahreskreis / Torek 3. tedna med letom

Bekehrung des Hl. Apostels Paulus / Spreobrnitev apostola Pavla

Heute ist der letzte Tag der Gebetswoche für die Einheit der Christen / Danes je zadnji dan molitvene osmine za edinost kristjanov